Porównanie tłumaczeń Jana 1:46

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I powiedział mu Natanael: Z Nazaretu jest w stanie ktoś dobry być? Mówi mu — Filip: Przychodź i zobacz.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I odpowiedział mu Natanael z Nazaretu może coś dobrego być mówi mu Filip chodź i zobacz
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Natanael odpowiedział mu: Czy z Nazaretu* może być coś dobrego? Filip na to: Chodź i zobacz![1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I powiedział mu Natanael: Z Nazaretu może coś dobrego być? Mówi mu Filip: Przychodź i zobacz.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I odpowiedział mu Natanael z Nazaretu może coś dobrego być mówi mu Filip chodź i zobacz

[1)] Nazaret, Ναζαρέτ, נְצֶרֶת (netseret), czyli: strzegąca, w czasach Jezusa dwutysięczne miasteczko na szlaku z Seforis do Samarii.